

# DESPLAZAMIENTO Y RETORNO

Balance de una política

**LIBRO 2**  
**ESPIRALES DEL DESPLAZAMIENTO**  
**El retorno a Bojayá, Chocó**



Equipo de investigación: Luz Piedad Caicedo, Daniel Manrique, Delma Constanza Millán Echeverría y Belky Mary Pulido Hernández.

Publicaciones ILSA

ISBN colección: 958-9262-28-7

ISBN este número: 958-9262-84-8

Coordinación editorial: Comité editorial ILSA

Diseño y Diagramación: Gente Nueva Editorial

Revisión de textos: María José Díaz Granados

Impresión: Gente Nueva Editorial

Bogotá, D.C., Colombia, Septiembre de 2006

© Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos (ILSA)

Calle 38 No. 16-45. Teléfonos: (571) 2884772

Página web: [www.ilsa.org.co](http://www.ilsa.org.co)

Correo electrónico: [publicaciones@ilsa.org.co](mailto:publicaciones@ilsa.org.co)

El contenido de esta publicación es responsabilidad únicamente del equipo de investigación y del coordinador.

# Contenido

---

5	<b>INTRODUCCIÓN</b>	
9	<b>ETERNO RETORNO, PERMANENTE DESPLAZAMIENTO</b>	<b>1</b>
9	<b>1 LA ESTRATEGIA DEL DESPOBLAMIENTO: POBREZA Y VIOLENCIA EN EL CHOCÓ</b>	
9	1.1 El Pacífico colombiano y la globalización	
10	1.2 El departamento del Chocó	
12	1.3 Exclusión social y organización comunitaria	
13	1.4 El mapa del conflicto armado	
17	<b>2 EL 2 DE MAYO DE 2002</b>	
19	2.1 La Responsabilidad estatal en el escenario de la guerra	
21	<b>3 LAS COMUNIDADES AFROCOLOMBIANAS E INDÍGENAS EN MEDIO DEL CONFLICTO ARMADO</b>	
22	3.1 El diario vivir: un referente permanente para la dignidad y la autonomía	
29	3.2 Trayectoria del éxodo en Bojayá	
33	3.3 La decisión del retorno	
41	<b>4 EL RETORNO DE LOS OBLIGADOS</b>	
42	4.1 Retornar no es volver al mismo territorio	
44	4.2 El pliego de peticiones para un retorno con dignidad	
49	4.3 El destino de los vivos depende del destino de los muertos	
52	4.4 La cultura de la bandera blanca	
56	<b>5 LA ACCIÓN INSTITUCIONAL</b>	

63

---

## **EVALUACIÓN DE LOS RETORNOS DESDE LA PERSPECTIVA DE LA COMUNIDAD AFROCOLOMBIANA DE BOJAYÁ**

---

2

65

### **1 ANTES DEL REGRESO O REASENTAMIENTO**

65

1.1 Voluntad

79

1.2 Participación

80

1.3 Responsabilidad estatal

82

### **2 PARA LA REINTEGRACIÓN**

82

2.1 Dignidad

87

2.2 Seguridad

89

2.3 Participación

90

2.4 No discriminación

91

2.5 Recuperación, indemnización o reparación de las propiedades o  
posesiones

92

2.6 Responsabilidad estatal

---

95

### **BIBLIOGRAFÍA**

---

101

### **SIGLAS BOJAYÁ**

## Introducción

---

La evaluación de los procesos de retorno conducidos por el Estado colombiano que se presenta en la colección **Desplazamiento y retorno, balance de una política**, fue realizada por un equipo interdisciplinario conformado por el Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos (ILSA) y con el auspicio de Consejería en Proyectos (PCS). El objetivo general de la investigación fue evaluar los procesos de retorno de población en situación de desplazamiento forzado adelantados por el gobierno del presidente Uribe Vélez, mediante el diseño y uso de indicadores de derechos humanos contruidos socialmente con base en los estándares normativos nacionales e internacionales en materia de retorno, aplicados a la ruta crítica del desplazamiento forzado en sus diferentes etapas.

Para ello, se propuso tomar tres casos que ofrecieran perspectivas étnicas y culturales distintas y, en cada uno de ellos, tener en cuenta el efecto diferenciado del desplazamiento en las personas por razones de género y de edad. La evaluación se realizó con una perspectiva integral de los derechos humanos y considerando los criterios de las personas que han vivido procesos de retorno durante la administración actual.

En el primer libro —**Retornos sin principios, desplazamientos sin final**— se presentó el marco político (seguridad democrática) y normativo, nacional e internacional, para los retornos de población desplazada. Dentro de los presupuestos normativos se expusieron los Principios Rectores de los Desplazamientos Internos como instrumento internacional específico de garantía de los derechos de la población en situación de desplazamiento, la normatividad internacional relacionada con el retorno, la normatividad nacional que delinea las responsabilidades del Esta-

do en materia de retornos y la jurisprudencia más relevante sobre este aspecto, así como la oferta institucional y los componentes particulares de la política de retornos del presidente Uribe expuestos en el *Plan Nacional de Desarrollo 2002-2006 "Hacia un Estado Comunitario"*.

Incluyó además la presentación de la metodología de investigación y la matriz de evaluación construida a partir de los indicadores de evaluación que se infirieron de los tres estudios de caso. Los indicadores corresponden a los contenidos que las personas, desde sus perspectivas, étnico culturales, otorgan a los criterios establecidos como Principios Rectores de los Desplazamientos Internos, relacionados con el regreso o reasentamiento y la reintegración: voluntad, seguridad, dignidad, participación, no discriminación, reintegración y recuperación, indemnización o reparación de las propiedades o posesiones abandonadas o de las cuales fueron desposeídos. Completaron este primer libro una evaluación general de la política de retornos y las recomendaciones para la implementación de una política de retornos garante de los derechos de las personas en situación de desplazamiento.

Los otros tres libros de la investigación presentan una versión resumida de cada uno de los casos que se estudiaron en profundidad: **Espirales del desplazamiento** hace el balance del proceso de retorno de la población afrocolombiana a Bojayá (Chocó); **El limbo en la tierra** presenta y evalúa el proceso de reubicación en Timbío (Cauca) de la población indígena desplazada del Alto Naya; y el último, **Retornar no es sólo volver**, analiza el retorno de la población campesina a San Carlos en el oriente antioqueño. Cada uno de estos estudios hace una descripción de la oferta recibida por las poblaciones desplazadas y presenta una evaluación de la acción de retorno según la matriz diseñada.

Los estudios de caso tuvieron como finalidad mirar en detalle la intervención del Estado en el restablecimiento y reintegración de población que fue desplazada y contar con elementos evaluativos desde la perspectiva de las propias personas. Por esta razón se optó por que cada caso recogiera la experiencia de una etnia distinta, en el entendido de que sus particularidades culturales requieren de una intervención respetuosa y garante de sus derechos culturales.

El proyecto de investigación se propuso para los estudios de caso los siguientes objetivos:

- Analizar el efecto, los alcances y el impacto en la ejecución de los procesos de retorno de población en situación de desplazamiento en cada uno de los casos.

- Dar cuenta de los factores y agentes desplazantes y de las condiciones de vida en los sitios de llegada en cada uno de los casos estudiados, mediante un trabajo de recuperación histórica del desplazamiento de la comunidad retornada.
- Analizar el papel de las entidades estatales, ONG, iglesias, agencias de cooperación y del sistema de Naciones Unidas en cada caso de retorno, y de sus posiciones frente a la intención del gobierno nacional con estos programas.

Para la realización de los estudios de caso se optó por una metodología cualitativa, en tanto es la perspectiva que garantiza de mejor manera recoger la voz y la visión de las personas que fueron desplazadas. Se hizo uso de entrevistas en profundidad, grupos focales y observación de campo.

**Espirales del desplazamiento** es el segundo libro: el estudio de caso del retorno de la comunidad afrocolombiana de Bojayá, Chocó, después de los trágicos hechos del 2 de mayo de 2002. Para este caso se contó con la asesoría de la División de Extensión de la Universidad Nacional, con experiencia en el trabajo de atención sicosocial a la población expulsada de Bojayá. La aceptación que en esta comunidad mereció la intervención realizada por la Universidad, facilitó la concertación del trabajo con las personas que habían retornado a sus lugares de origen. Al equipo de ILSA se vincularon dos de las personas que habían estado desarrollando ese trabajo, con lo que se enriqueció la perspectiva de la investigación.

En Bojayá se hicieron un total de catorce entrevistas a niños, niñas, mujeres, jóvenes, hombres en situación de desplazamiento. Organizaciones de base: Consejo Comunitario de la Asociación Campesina Integral del Atrato —Cocomacia—, Organización Regional Embera Wounaan —Orewa—, Comité Dos de Mayo. Instituciones estatales: Dasalud, Gobernación del Chocó, Defensoría del Pueblo, Contraloría. Organismos internacionales: Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados —Acnur—, Organización Internacional para las Migraciones —OIM, Diócesis de Quibdó, Fundación Dos Mundos. Con mujeres y con jóvenes en situación de desplazamiento se realizaron tres talleres y dos grupos focales.

Las entrevistas a la comunidad tenían la finalidad de recoger los relatos de las personas sobre sus vidas, reconstruyendo cómo era ésta antes del desplazamiento, cuáles habían sido los factores desplazantes, cómo ocurrió el desplazamiento, cómo fue la vida en los albergues, cómo fue el proceso de retorno (o reubicación), cómo viven después del retorno (o

reubicación) y cuáles son sus perspectivas de futuro. Mediante estos relatos pudo conocerse lo que para ellos resulta digno y seguro; lo que significó el desplazamiento en términos emocionales, materiales y de goce de sus derechos; la forma como fueron atendidos y garantizados sus derechos por parte del Estado y las demandas específicas que se hicieron para resarcir lo perdido<sup>1</sup>. Se prestó especial atención a recoger voces de distintas perspectivas, según la edad y el sexo de las personas.

Las entrevistas a funcionarios/as del Estado se concentraron en el nivel local; se buscó conocer la intervención específica que hicieron para garantizar el derecho al restablecimiento y reintegración de la población que retornó o se reubicó, así como las dificultades que tuvieron para dar cumplimiento a lo determinado por la ley. Las entrevistas a funcionarios/as de organismos de cooperación y ONG buscaron saber qué papel jugaron en los procesos de reestablecimiento y los niveles de articulación o desarticulación de sus acciones con los organismos estatales.

Los grupos focales fueron espacios de reflexión en torno a los Principios Rectores de los Desplazamientos Internos y los contenidos que las personas les asignaban.

---

<sup>1</sup> En el anexo 4 de Retornos sin principios, desplazamientos sin final se presentó la guía de entrevista y los principios bajo los que se reconstruyeron los relatos.